

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtéren 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Szirmay István
felelős szerkesztő.

dr. Hám Sándor
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor-
nyegyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Választás előtt.

— dec. 9.

Nem korteskedni, de elmélkedni akarunk abból az alkalomból, hogy Zempléni vármegye új választásra készül. Nem általános tisztújításra ugyan, de nagy és erős választásra készül, mert a Matolay Etele nyugalomba vonulása előreláthatólag nem csak az alispáni széket teszi majd üressé. Oda mutatnak a jelek, hogy árván marad a főjegyzői toll is és a további változások sorsa attól függ, hogy a vármegye első pen-nája kinek a kezébe kerül. Az ilyen változásoknak sokkal intenzívebb és messzehatóbb következményei szoktak lenni, semhogy azzal *elvi szempontból* is foglalkozni idősebb, sőt szükséges nem volna.

Tehát választunk és választani fogunk megint, ha az alkalom úgy hozza magával, sőt még kiszámítani sem tudjuk azt az időt, amikor majd csakugyan kinevezett állami közegek intézik a vármegyei közigazgatás *állami* feladatát.

Mert ne tessék elfelejteni, hogy a vármegyei közigazgatás Magyarországon állami feladatot képez. Ki van ez mondva törvényben is, sőt az is ki van mondva a törvényben, hogy ezt az állami feladatot *kinevezett állami közegek* intézik. Törvény van erről, amelynek törvénytári címe az 1891. XXXIII. t. c., a közéletben, meg az újságokban pedig sokáig úgy emle-

gették, hogy lex Szapáryána. De ma már nem is emlegetik, ma már talán el is felelték, hogy a vármegyei közigazgatásnak államosítása elvben törvényesen is ki van mondva. Elfelelték, hogy a közigazgatás mai berendezésének tartatlansága mellett Magyarország közvéleménye, sőt törvényhozása is, már egyszer ünnepélyes nyilatkozatot tett és beiktatott törvénytárba egy, két paragrafusból álló törvénycikket, állítólag a vármegyei közigazgatás rendezéséről, tényleg pedig a közigazgatás államosításának beláthatatlan időkre leendő elodázásáról.

Ez a törvény ugyanis — saját szavai szerint — majd csak akkor fog hatályba lépni, ha azzal egyidejűleg törvényhozásilag rendezve lesz még:

- a) a vármegyei közigazgatási közegek szervezete és hatásköre;
- b) a vármegyék önkormányzati joga;
- c) a közigazgatási bizottságok szervezése és hatásköre.

A negyedik feltétel, amelyet ez a tökéletes lex imperfecta felállít, t. i. a közigazgatási bíróságok szervezése, már életben van, már nem felfüggesztő feltétel többé.

Ez év november 8-án mult 11 esztendeje annak, hogy ez a tökéletes törvény szentesítést nyert; hogy Magyarország törvényhozásának összes tényezői, nemzet és király ünnepélyesen elismerték azt, hogy a vármegyei közigazgatást

rendezni kell; hogy az önkormányzati jog szabatos meghatározása, terjedelme és korlátai, gyakorlásának módja és feltételei sürgős törvényhozási feladatot képeznek, s hogy a közigazgatás a vármegyékben állami feladatot, amelyet az állami élet fejlődésének mai fokán közmegnyugvásra csak állami közegek oldhatnak meg, intézhetnek el.

Tizenegy évnek — hogy csak ettől kezdve számítsuk a rendelkezésünkre állott időt — két lustumnál hosszabb ideje nem volt elegendő, hogy a sürgősnek elősmert feladatot megoldhassuk.

És miért?

Csak két olyan állami szükségletet birunk felfedezni ezalatt a hosszú idő alatt, amelynek a megoldását a közigazgatás rendezésénél is elsőbnek ösmerjük el. Az egyik már megis oldatott. Még pedig hitünk szerint véglegesen, úgy, hogy a visszafejlődésben még az a párt sem hisz, amely ezt programjának kiindulási alapjául választotta.

Értjük az egyházipolitikai reformokat. Ezeknek a megoldása talán sürgösebb volt a közigazgatás rendezésénél, mert az előbbi állapotok érzékenyebb és fájjobb sebet ejthettek, hisz belevághattak a családi élet legintimebb viszonyaiba is. Ambár egészségesebb lett volna a fejlődés, ha e reformok egy rendezett közigazgatási szervezetet találnak, s azok a feladatok, melyek

egyházpolitikai ügyekben államiaknak ösmertettek el, egy már kipróbált közigazgatási organizmusra lettek volna rábízhatóak.

A másik állami szükséglet, a közgazdasági kérdéseknek 5 év óta rendezetlen állapota.

Ez még ma nincs megoldva, sőt nagyon kedvezőtlenek a megoldás kilátásai is.

De bármily bizonytalan a helyzet, rövid idő alatt ezt is meg kell oldani, mert kényszeritenek arra a lejáratú terminusok, a kalendarium.

Emberi számítás szerint tehát nemsokára ott kell lennünk, hogy a közigazgatás radikális rendezésének komoly ok nem fog többé utjában állani.

És mégis aggódva nézünk a jövő elé. Nem merjük hinni, hogy tisztikarunk mandátumának legközelebbi általános lejáratá idejében már nem fogunk sem korteskedni, sem restaurálni. A „tisztelt bizottsági tagokhoz“ intézett körlevelek már nem fognak több nyomdafestéket fogyasztani; nagybácsi és após, rokon és jóbarát nem fog többé házról-házra járva kapacitálni és figyelmeztetgetni az adott szó szentségére, évekkal ezelőtti is kicsikart ígéretek betartására.

Nem merjük hinni, mert előtünk fekszik a szomorú tapasztalat, hogy a magyar politikai élet csak mintegy ötletszerűen szolgálja a felösmert közszükségleteket, s a legüdvösebb reformok terve is el-

A ZEMPLÉN TÁRCZÁJA.

Vigasztaló.

„Vina liques, spem longam
reseces.“ (Horatius.)

Száz irigy nyelv, száz gonosz nyelv,
Szapul, gyaláz egyre:
Korhely, így-úgy; majd elpusztul
Hamar, szégyenszemre!
— Eb ki bánja, bor hadd járja,
Gyöngyös bor, tele serleg . . .
Mi az élet, ha nem álom? . . .
Merre vagy halálom?

Öreg doktor egyre korhol:
„Nem jó lesz a vége:
Mulatással, borivással
Hagyjon föl az égre.“
— Félre doktor, gyere máskor,
Habzó pohár a kezembe . . .
Ugy sincs senkim, ki sajnáljon . . .
Merre vagy halálom?

Gonosz világ, cudar világ
Mindhiába mondja,
Nincsen én rám a halálnak
A legkisebb gondja.
Mégis, ha tán nyulna hozzám
Vigyorgva, csontkezeivel:
— Poharammal fejbe vágom! . . .
Merre vagy halálom?

Barta István.

Téli kaland.

Györgyike viselt dolgai.

Irta: Vidor Marcl.

Györgyike reggel három órakor ment haza a növegyeti mulatságról. Balról egy kis kadét kapaszkodott a karjába, jobbról Bogáti Sándor, a verédi bányák igazgatója, aki fent a bálon valamelyes rokonságot sűtött ki az anyai nagybátyja részéről és így egy kis bizalmatlanságot, meg sok kis bizalmatlanságot engedett meg magának Györgyikével szemben.

Hátul kellő távolságban szivta szivarját Pál úr, aki a férj unalmas szerepét töltötte be, már idestova tíz éve és így már beleszokhatott Györgyike különféle és különös szeszélyeibe. Hátulkullogott már tíz éve és hallva Györgyike hangos kacagását, mely mint sok ezüstharang csilingelése verődött vissza a fagyos, téli levegőben, esendes resignációval gondolt a multra és látott a jövőbe, amikor számítása szerint megint el kell következni annak az időnek, hogy drasztikus eszközökkel lesz kénytelen érvényt szerezni férji jogainak. Györgyike tudnillik már megint sokat követett el a férji tekintély rovására és Pál úr már únta a csendes filozófiát, amivel el-túrte és néhanapján megmosolyogta Györgyike asszony szecessiói izlésű kirugaszkodásait.

Másnap is a verédi-társaság már

kacagott azon a Bogáti-féle rokonságon, mely úgy zuhant le Tamássy Pálra, mintha az égből esőpöccet volna alá. Az igazság az volt, hogy Bogáti Sándornak megtetszett az asszony, (kinek ne tetszett volna?) és Györgyike nyugodt impertinenciával engedte, hogy kimagyarazza azt a rokonságot, amelyet nagyon kinosan; de végre is megtalált egy összekuszált családfa kétségbeesítően távoli zugában. A szép asszony nem tiltakozott ellene, hogy is tiltakozott volna, mikor Bogáti Sándort most volt alkalma elhódítani a verédi lányoktól, akik mamástul együtt rajongtak azért a tizenkétezer koronáért, amit a deli Sándor húzott a bányarészvénytársaságtól igazgatói fizetés címen.

Falkay Gejzáné, akinek hat leánya foglalt el várakozó álláspontot (nagyobb életkorral, mint hozomány-nyal) epésen megjegyezte:

— Nem sok idő telik bele és Tamássy né igazán megcsinálja a rokonságot Bogátiival. De akkor Tamássy Pál ur prűszkölni fog. Meglássátok asszonyok!

Györgyike nem törődött ezekkel a beszédekkel, melyek sok-sok irigységet sugároztak ki magukból és minél jobban sziszegtek a fulánkos nyelvek, annál bizalmasabb volt Bogáti Sándorhoz, aki olvadozott a nagy gyönyörűségtől.

A kis kadét volt olyan tapintatos, hogy a győztes javára lemondott

arról a szerencséről, hogy Györgyikét mindenféle bevásárlási utjaiban elkísérje, vagy hogy a zöld szalon egyik sarkában szerelmes szavakat suttogjon a szép asszony rózsás füleibe. Ezt a szerepet átvette Bogáti, élvezve a diszkisérlet és suttogások összes kellemességeit.

Amíg Györgyike és Bogáti barátkoztak, a rokonszenves kis kadét, akit a verédi lányok eddig a „könyökvitéz“ nem éppen hízogó elnevezéssel illettek, átkerült a másik táborba, ahol hirtelen beözöngölő csillag távolban volt, Györgyike kiszolgált lovagja nagyon szép pozíciót foglalt el; a verédi kisasszonykák — a gögös Margittól a szende Annáig — majd megszakadtak a szőke Hansért.

Flóra, a kis kadét szerencsés tulajdonosa, kezdette rögtön kifordítani Rumpved urat, hogy annyi titkot tudjon meg Tamássy Györgyikével való gyöngéd összeköttetéséből, amennyi elég a szép asszonyt legalább félévre hareképtelenné tenni. A kadét meg is felelt a beléje helyezett bizalomnak, amennyiben az első melegebb pillantásra és még melegebb kézzorításra mindjárt lángholni kezdett és egy meghatóan érzelmes pillantást vetve Flórára ezt mondta:

— Flóra, Flóra, én nem tudom,

posványosodik a pártarcoknak örökösén megújuló tusáiban, vagy hajótörést szenved a párt-programok idejét mult dogmáin.

Laptársunk is, a függetlenségi párt helyi organuma, most még meggyőződéssel hirdeti, hogy „a vármegyéből kivessz az alkotmányos érzék, — az alkotmány ősvédő bástyái most a klikk-uralom tanyái, — a sasok régi fészkeiben baglyok ütöttek tanyát“ stb. stb., de ha majd újra napirendre kerül egy törvényjavaslat, mely hivatalba lesz az állami közigazgatás törvénybe iktatott elvének testet és életet adni, akkor majd újra feltámad a régi bizalmatlanság, a régi aggodalom, s ha baglyok tanyáiból újra felépülnek a frázisok védőbástyái.

Híszén nálunk, pardon: nálunk nem az a kérdés, hogy mit akar valaki, hanem hogy ki akar valamit. A „közös ügyes“ kormányának nemcsak állami közigazgatást, de állami költségvetést sem hajlandók ők megadni.

Alkalmi szólam és nem igazság tehát az, ha bagolyfészkekről, meg klikk-uralomról beszélnek. Az igazság az, hogy elavult, elkorhadt a rendszer, amelylyel ma közigazgatásunk tisztviselői hivatalba jutnak.

Uj módszert és gyökeres reformokat kérünk tehát, addig pedig, míg ezt elérhetjük, míg a választási jog kezünkben van, csak egy elv vezéreljen bennünket annak gyakorlásánál: a közérdek.

Szirmay István.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

Ujtás a vármegyei rendszerben.

— december 8.

Régi hagyományos, szinte patriarchális intézményünkön: a vármegyei rendszeren nagy változtatásokat ejtettek. Prestige-én nagy csorba esik, de nem hisszük, hogy sajnálkoznunk kell ezen.

A vármegye rége óta egész kis királyság volt. Területre nézve egy régi német hercegség nagyságával

hogy lehettem csak egy pillanattal is Tamássy né lovagja. A nyilatkozat célja nagyon átlátszó volt. És mikor Flóra, a lányok doyenja, aki elismert kapacitás volt a titkok kisorfolása terén, odahajolt a piros Rumpvedhez, hogy illatos lehellete végig csiklandozta a kadét arcát, Hans izgatottan folytatta:

— Tudja, az egy rossz asszony, a múltkor is a zöld szalon sarkában...

Flóra eleget tudott. Hidegen felállott és lesújtó pillantással mérve végig Rumpved Hans tiszthelyettes urat, kijelentette neki, hogy a lovagiatlan embereket megveti és aki egy nőről ilyen nyilatkozatokat tesz, az ő barátja sohasem lehet.

A kadét hebegett valamint (talán a szolgálati szabályzat egyik paragrafusát). De még akkor sem tudta összeszedni magát, mikor már haza ballagott a kaszárnyába és szokása ellenére elmélkedni kezdett. Az aszszonyokat boncolgatta nem túlságosan nagy életismerettel.

Györgyike pedig folytatta bevásárlásait délelőtt, délután, estefelé (különösen estefelé), ami amellet bizonyított, hogy Tamássy Pálnak kimeríthetetlen hitele volt a verédi divatkereskedésekben; Bogáti Sándor pedig fáradhatatlanul cipelgette a súlyos csomagokat. Egyesek fejében érni kezdett az a gondolat, hogy Tamássy Pál gazdag földbirtokos létére csomag-

vetélkedvén, sajátlagos jurisdikcióval rendelkezett és csak bizonyos tekintetekben, különösen a számadásra nézve tartozott felelősséggel az ország önkormányzatának. Nagyon hasonlított berendezése és szervezete a Svájc mai kantonjainak rendszeréhez. A megyéknek mindannyiszor fontos szerep jutott az országos dolgok irányításában, amelyekre gyakran döntő befolyást gyakoroltak. A történelemből tudjuk, milyen messzire kiható ténykedést fejtettek ki a megyék Rákóczy Ferenc idejében, a kurucok és labancok szerencsében folyton változó hadviselése alatt.

A későbbi időkben is, önkormányzatukon kívül, meg az igazság élet és halál fölötti ítélkezésében is szinte korlátlan hatalma volt a vármegyének. A jó Werbőczy nem igen okozott fejtörést a vármegyének. A táblabíró, a hajduk szives közreműködésével, a deresen intézte el a legnyomadalmasabb jogi kérdéseket, nagyon rövidesen és nagy hatással.

A deres immár régen a lomtárba került, a táblabíró még csak emlékeztünkben él. Am a vármegye ősi szelleme kísért még mind e mai napig s a korhadt rendszer teljesen eltörölve — dacára évtizedek óta tartó erőlködéseknél — még mindig nincsen. Legjobbaink csak keztyűs kézzel mernek hozzányulni, mintha félnének, hogy tradícióink ideálimusán részt törnek. Csak időnként, szinte szakgatva kapkodják el egy-egy alkotó részét. A közigazgatás egyszerűsítése címén — mint ismeretes — a jövő év első napjával elveszik tőlük a pénztári és a számvévi teendőket állami kezelésbe, megfosztván őket számos tisztviselőtől és vagy száz hajdútól.

Ezzel természetesen kisebb lesz a vármegye hatásköre is és hatalma megrövidül. Bárha autonómiája még megmarad, mégis olybá kell ez intézkedést vennünk, mint az öreg szüette fára mért első szekercecsapást, melylyel leteríteni akarják.

S a lehullott fagalyakból frissen lüktető élet fog kelni. Az állami kezelésbe átvett adminisztráció-ágazat biztosabban és pontosabban fog működni, mint eddig. S ezzel letűnt a Kriványok korszaka, mert alkalom nélkül még a tolvaj sem lophat.

Egészleges vármegyei rendszerrel könnyebb lesz igazgatni az országot s reméljük, nincs messze az idő, hogy hazánk minden megyéje teljes, tökéletes rendezettségnek fog örüdeni.

szállítói vállalatot akar berendezni. Pedig csak szállította feleségének az alkalmat, hogy Bogátiával szemben egész taktikai ügyességét kifejthesse. És egy csillagos estén, mikor a verédi kortót fehér hóból szőtt nagy halotti lepel borította, a zöld szalon ismeretes sarkában megszólalt Györgyike:

— Tudja Bogáti, mit sutognak rólunk az emberek?

Es Bogáti Sándor elképedve a merész szavaktól, amiket a szép aszszony istenien naiv hangon ejtett ki ezután, megszólalt, maga sem tudja, mit mond:

— Öntől függ.

Györgyike ártatlanul csillogó szemekkel, amiben a férfiak iránt érzett megvetésének egész pokla lángolt, ránézett Bogátiára és kérdezte:

— Hát szeret?

— Imádom!

Másnap Tamássy Györgyike már egyedül sétált a verédi nagyutcán és hódító mosolyának sugarait osztogatva, szeme szögletével kereste a legközelebbi gavallért, kit érdemesnek talál a garde kitüntető szerezére.

Mert Bogáti Sándort, mikor kicsalta belőle a vallomást, visszalökte abba a forgatagba, ami a hat lányos mamák sóhajlásának szeléből támad.

Tamássy Pál egyelőre nyugodt lehetett és férji tekintélyének, meg kezének súlyát egy legközelebbi alkalomig tartaléka tette.

(A városi választásra, amely előreláthatólag nagyon izgalmasnak és élénknek ígérkezik *Matolay Etele* alispán a következő hirdetményt teszi közzé:

Hivatalos hirdetmény! Sátoraljaujhely r. t. város képviselő-testületének választás alá eső tagjai közül a mult 1901. évi december 20-án tartott képviselő-testületi közgyűlésben megejtett sorsolás alkalmával kisorsoltak: Az I-ső választó-kerületből: Csomós András, Rooz Adolf, Kovalcsik János, Vinceze János, Halász József, Roth Vilmos, Tóth András, Tarri Károly, ifj. Kulesár Ferenc, Zombory János és Móré Dániel. — A II-ik választó-kerületből: Maláricsik József, Izsépy Miklós, dr. Löcherer Lőrinc, dr. Thuránszky Zoltán, Reichard Lajos, Mauks Endre, Fleiszner Frigyes, Behyna Miklós, Kosinovszky Kálmán, és Nagy Kálmán. — A III-ik választó-kerületből: Maláricsik Pál, Mester István, Meczner Béla, dr. Kosuth János, Bauer Antal, dr. Hornyay Béla, Fábry Károly, Oláh Béla, Blumenfeld Emánuel, Szokolay Emil és Petz Vilmos. — Ezek szerint az I-ső v.-kerületben (választási hely: eszmadia szin) 11 rendes és 3 póttag. A 2-ik v.-kerületben (választási hely: a városháza közgyűlési terme) 10 rendes és 3 póttag. A 3-ik v.-kerületben (választási hely: Óbudavára vendéglő) 11 rendes és 3 póttag lesz választandó. Választási elnökül, ki egyszerűsmind a 2-ik kerületben a választást vezeti, a vármegye törvényhatósági bizottsága által dr. *Ferenczy Elek* bizottsági tag küldetett ki, aki az I-ső és 3-ik kerületbe a választásvezetőket, valamint a jegyzőket is az 1886. évi XXII. törvényeik 47-ik szakasza értelmében kijelöli. A választás megtartásának határidejéül az 1886. évi XXII. t.-c. 45. szakasza alapján a folyó 1902. évi december hó 12-ik napját kitűzöm. A választás mind a három kerületben reggeli 9 órakor veszi kezdetét és délután 4 óráig tart. A szavazás szavazat-lapokkal fog történni. A meghatalmazások a választást megelőzőleg legalább egy órával a választási elnöknek, illetőleg a választást vezetőnek bemutatandók. A póttagokra a szavazat a rendes tagokkal egy szavazati lapon, de külön megjelölve adandó be. Az első választó-kerületben az 1—43-ig és 64—326-ig terjedő népösszeírasi számú házak választói; — a második választókerületben a 44/a—63-ig, továbbá 327—505-ig, 670—733-ig és 750—762-ig terjedő népösszeírasi számú házak választói; — a harmadik választó-kerületben az 506—669-ig, 734—749-ig és 763. számtól végig terjedő öi. számú házak választói fognak szavazni. — A fentebb megnevezett és kisorsolt képviselőtestületi tagok újból választandók és megválaszthatók mindazok, kik 24-ik életévüket betöltötték és nagykorúak, továbbá, akik az 1886. évi XXIII. t.-c. 37. szakasza alapján kifogás alá nem esnek és az 1874. évi XXXIII. t.-c. 3., 6., 7. és 9. szakaszaiban megemlített minősítéssel bírnak, ha egyszerűsmint irni s olvasni tudnak. — Sátoraljaujhely, 1902. évi december hó 5-én. *Matolay Etele*, alispán.

Lapunk zártakor kapjuk az értesítést, hogy az alispán Sátoraljaujhely város képviselőtestületi tagjainak választására vonatkozólag „Póthirdetmény“-t is bocsátott ki, melynek tartalma a következő:

Póthirdetmény. Sátoraljaujhely város képviselőtestületi tagjainak választására vonatkozó folyó évi dec. hó 5-én fenti szam alatt kelt hivatalos hirdetményt következőleg helyesbitem: 1. A II. kerületben 10 rendes és 3 póttag helyett 11 rendes és 3 póttag választandó; 2. a meghatalmazások az 1886. évi XXII. t. c. 38. §-ának utolsó bekezdése szerint a választási elnöknek mutatandók be és nem a választást vezetőknél; tehát

mind a három kerületbeli meghatalmazások dr. *Ferenczy Elek* választás elnök kezéhez adandók át. Miről a választó közönséget mihez tartás végett értesitem. Sátoraljaujhely, 1902. dec. hó 8-án. *Matolay Etele*, alispán.

(Rendelkezési állapotba helyezés. A m. kir. pénzügyminiszter f. hó 5-én kelt elhatározásával tudtára hozta a vármegye alispánjának, hogy a vármegyei pénztárnál és számvévőségénél alkalmazásban levő tisztikart, eddig viselt hivatali címök és javadalnázásuk érintetlen hagyásával az 1903. évi január hó 1-ével rendelkezési állapotba helyezte és őket a sátoraljaujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvévőséghez szolgálatlételre beosztotta, *Guseo Ferenc* gyámpénztári könyvelőt pedig a sátoraljaujhelyi m. kir. állampénztárba osztotta be.

(Országos és állatfelhajtásos vásárok 1903-ban. Sátoraljaujhely rendezett tanácsu városban a jövő 1902. évben az országos és állatfelhajtásos hetivásárok a következő napokon fognak megtartatni: 1. Állatfelhajtásos hetivásár január 13. 2. Appolónia országos v. február 9—10. 3. Állatfelhajtásos heti v március 3. 4. Országos v. április 2—3. 5. Állatfelhajtásos heti v. május 5. 6. Állatfelhajtásos heti v. június 9. 7. Sarlós országos v. július 2—3. 8. Állatfelhajtásos heti v. augusztus 4. 9. Dióverő országos v. szeptember 3—4. 10. Állatfelhajtásos heti v. október 2. 11. Inre országos v. november 3—3. 12. Karácsonyi országos vásár december 17—18.

(Körjegyzői hivatalok vizsgálata. *Haraszthy Miklós* főszolgabíró a homonnai jegyzői hivatalon kívül sorra vizsgálta a járás összes körjegyzőségeit, melyeknél mindenütt rendet talált. A n.-kemencei anyakönyvvezető helyetttest a rendkívül nagy számú téves bejegyzések miatt az anyakönyv vezetésétől eltiltotta.

HIREK.

— Személyi hírek. Dr. *Barna Ignác*, a m. kir. igazságügyminiszterium törvényelőkészítő osztályába beosztott budapesti kir. ítélőtáblai bíró f. hó 6-án dr. *Meczner* sárospataki jogakadémiai tanár kíséretében városunkban időzött. A jeles kodifikátor *Gál Lajos* kir. törvényszéki albirót látogatta meg abból az alkalomból, hogy a küszöbön levő büntető törvény novellájának kritikai feldolgozásához a *Gál Lajos* közreműködését is kikerje. Dr. *Barna Ignác* ugyanis az igazságügyminiszterium támogatásával a „Magánjogi kodifikációk“ című általa szerkesztett jogi lapot új évtől akként fogja kibővíteni, hogy egy részét a büntető törvénykönyv novellájának kritikai feldolgozására használja fel s e célból tett látogatást *Gál Lajos*nál is. *Gál Lajos* felvezette az illusztris vendéget a „Kazinczy-kör“ házi estélyére, ahol a táblabíró igaz örömmel hallgatta végig az élvezetes műsort. Azután a 9 órai vonattal elutazott Ujhelyből.

— Zemplénavármegyei bál. Folyó hó 8-án, tegnap délután 3^{1/2} órakor tartotta alakuló ülését a Zemplénavármegyei bál rendező-, bál- és végrehajtó bizottsága. A rendezőség nagy ambícióval fogott a rendezési munkálathoz. Előbb a tisztikart választották meg. Diszelnök lett: *Gf. Hadik Béla*. Bálbizottsági elnök: *Matolay Etele*. Rendezőbizottsági elnök: *Báró Sennyey István*. Háznagy: *Dr. Hornyay Béla*. Pénztáros: *Dókus László*. Jegyző: *Bernáth Aladár*. A végrehajtóbizottság következőkép alakult meg: Elnök: *Dókus Gyula*. Tagok: *Thuránszky László*, *Dókus László*, *dr. Hornyay Béla*, *Bernáth Aladár*, *Staut József*, ifj. *Meczner Gyula*, *dr. Izsépy Tihamér*. A vármegye bizottsági tagjaiból alakult bálbizottsági tagok

nagy száma, az egész megyére kiterjedő érdeklődés a bál iránt, a tisztikarnak a végrehajtó bizottsággal vállalt munkálkodása és szép ügybuzgalma a bál fényes sikerét előre is biztosítja.

— **Felolvasó-est.** A sátoraljaujhelyi reformátusok f. hó 11-én, vagyis csütörtökön d. u. 5 órakor tartják negyedik vallásos irányu összejövetelüket a parókia tanástermében. Az est műsora a következő: 1. Gyülekezeti ének. 2. Ima és felolvasás. Tartja Korbély Géza ág. hitv. evang. lelkész. 3. Éji dal. Eneklék Spillenberg Sarolta, Szép Ilonka, Mester Dezső és Lábos Béla. 4. Krisztus mindenütt. Költemény. Irta Kozma Andor. Szavalja Czizler Mariska. 5. Duett. Eneklék Spillenberg Sarolta és dr. Piskóty Ferenc. 6. Jézus a tengeren. Költemény. Irta Fejes István. Szavalja Farkas Andor. 7. Gyülekezeti ének.

— **Ujévi gratulációk megváltása.** Körülbelül tizenöt hosszú éve van annak, hogy így utolsó napjaiban a halálközlő évről és még csupán sejtelmével az újnak, e cím alatt teret nyitunk mindazoknak, akik az újév alkalmával ismerőseiket, jóbarátjaikat óhajtkák üdvözölni; de egyben a jótékony cél érdekében is óhajtanak közreműkölni. Azoknak tehát, kik az újév megérkezéssel szokásos üdvözlőleveleket általunk a helybeli árvasegélyző és jótékony egyesület javára beszedeléseket bármily nagyságu összeggel is megváltani óhajtkák — pénzküldeményeiket e helyen fogjuk nyugtázni. Szerkesztőségünk és kiadóhivatalunk újévi gratulációit 4 koronával, — *Thomán Dávid* ur Ungvárról 2 koronával váltja meg. Eddigi gyűjtésünk 6 korona.

— **A „Zempléni vármegyei Kazinczy Kör“** f. hó 6-án tartott házi estélyéről írott referendánkat csütörtöki számunkban fogjuk hozni.

— **Halálozás.** Vettük a következő gyászjelentést: Özv. Simsa Sándorné szül. Damjanovich Antónia, Damjanovich Viktor és neje Bacsinzky Mária, Damjanovich Tivadar, Damjanovich Mária és férje Zsák Viktor, Damjanovich Agoston és neje Ferencsik Júlia, Damjanovich Otília özv. Parajos Józsefné a nagyszámu unokák, dédunoka és rokonság nevében is fájdalomtól megtört szívvel jelentik, hogy forrón szeretett atyjuk, apóskuk, nagyatyjuk és dédatyjuk *Damjanovich Antal*, munkáscsegyházmegyei nyug. és aranymiséis gör. szert. kath. lelkész, 1848-as nemzetőr-főhadnagy, folyó évi december hó 8-án reggeli fél 6 órakor életének 87-ik és áldozásának 56-ik évében hosszas szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele után jobblétre szenderült. A drága halott hűlt tetemei f. é. dec. 10-én d. e. 10 órakor fogtak a gör. szert. kath. egyház szertartásai szerint a b. szerdahelyi gör. szert. kath. sírkertbe örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szent mise-áldozat pedig f. évi dec. 11-én reggeli 9 órakor fog a b. szerdahelyi g. kath. templomban az egek Urának bemutatni. Az örök világosság fényeskedjék neki!

— **Városi képviselőtestületi tagválasztás.** A városi képv. test. tagok választását 12-ére tüzte ki az alispán. Az erre vonatkozó hirdetések, melyek a választásokról részletesen intézkednek, lapunk más helyén olvashatók. A választások alkalmából szükségesnek találjuk figyelmeztetni a választó polgárokat, hogy mint ez máskor is történt, ezuttal is nyugodtsággal gyakorolják eme legszentebb jogaikat és ne engedjék azt, hogy a választások alatt egyesek, akik talán szavazati joggal sem bírnak, bárkit is jogaik gyakorlásában erőszakoskodásokkal korlátozzanak, melyekkel szemben egyébként a törvény szigorja a választásokhoz szükségképpen kirendelendő karhatalom, de maga a rendszertető polgárság is bizonyára elegendő biztosítékot fog nyújtani. Félremagyarázásokkal szemben továbbá szükségesnek találjuk kiemelni, hogy

mi a képviselőválasztásoknál folyó kortéskedésekben állami, törvényhatósági és községi tisztviselők csak bizonyos korlátozásokkal vehetnek részt, addig a községi választásoknál miután itt ezen jog korlátlan, a tisztviselők ép úgy gyakorolhatják a választások előtt és alatt jogukat, mint bármely más nem tisztviselő polgártársuk.

— **A hó.** Két nap óta vastagon borítja a hó városunkat és környékét. A háztetők, utcák, mezők és magas szőlőhegyeink hólepellet borítják, s ha így tart tovább, jó darab ideig élvezhetjük a tél legkedvesebb szórakozását, a szánkázást. Legalább vasárnaponként, mikor a felszabadult női eséltség is gyakorolhatja passzióit, igen frekvenciájuk még ezek is ezt a legkényelmesebb sportot.

— **Baleset.** Súlyos baleset érte folyó hó 8-án *Faller Gyula* helybeli kir. törvényszéki irodatisztet. A sikos járdán megcsuszott és olyan szerencsétlenül esett el, hogy balkarját törte. A súlyos sérültet lakására szállították.

— **Rendelet a divatárusokról.** A kereskedelmi miniszter legutóbb több érdekes elvi jelentőségű határozatot hozott. Nevezetesen kimondta, hogy a divatárúkereskedő külön iparigazolvány nélkül fozlalkozhatik posztókereskedéssel is, továbbá jogosítva van szabómunkákra megrendeléseket elfogadni, olyképen azonban, hogy a szabómunkákat arra jogosult iparosokkal végezteti. Egy másik esetben kimondta a miniszter, hogy iparügyekben a felelősséget az elsőfoku iparhatóságnál kell előterjesztetni, a nem illetékes helyen, posta útján előterjesztett felelősségek az illetékes elsőfoku iparhatósághoz való hatósági közvetítése a fél veszélyére történik.

— **Furfangos család.** Az utóbbi időben gyakran esik meg, hogy rendszeresen szervezett család- és tolvajbanda úzi a vármegye különböző részeiben a családokat és garázdálkodásait. Tegnap délután egy suhane állított be egy előkelő újhelyi házhoz s a gazda távollétének tudatában kérte a cselédet, hogy adja ki a nagyságos ur téli kabátját, mert igazítani való van rajta. A cseléd tudva azt, hogy a nagyságos ur csakugyan járt rokjának igazítása végett szabójánál, a téli kabátot jóhiszeműleg kiadta. Estére kiderült a turpisság, de már késő ahhoz, hogy a furfangos tolvajt elcsíphessék. A tanúság, melynek kedvéért az esetet megirtuk, az, hogy senki ne üljön fel ismeretlen küldöncök furfangjának és nekik a házból semmit ki ne adjon. Általában idegen, vagy gyanús alakokat, kik kéregetés ürügye alatt a házat kerülgetik, a lakásokba be ne eresszenek, vagy az észrevétel nélkül betolakodó hivatalos vendégeket szolgálatassák át a rendőrség kezébe.

— **Az egyévi önkéntesi jogról** a közeledő sorozás alkalmából a következőket jegyezzük fel: Azok, akik a védőtörvény szerint az egyévi tényleges szolgálat kedvezményére igényvel bírnak, ezen igényeket vagy előleges önkéntes belépés által, vagy pedig a sorozás alkalmával érvényesíthetik. Az egyévi tényleges szolgálat azon jelöltjei, akik önként akarnak belépni, a főlvetel iránti folyamodványaikat a védőtörvény-utasítás szerint főlszerelve s az illetékes hadkiegészítési kerület parancsnokságnál legkésőbb azon év február hó végéig tartoznak benyújtani, melyben 21-ik életévüket betöltik. Azon védőkötelesek, akik az egyévi tényleges szolgálat kedvezményében az állítás alkalmával óhajtanak részesíttetni, teljesen főlszerelt folyamodványaikat akár azon év február hó végéig, melyben a fősorozásra főlhívták, az illetékes járási tisztviselőnél, akár a honossági sorozójárársbeli főlsorozásnál való elővezetésük alkalmával és pedig orvosi megvizsgálataukat megelőzőleg, a sorozó bizottságnál tartoznak benyújtani, és ha a honvédséghez való beosztásukat kívánják, ez iránti kérel-

meket folyamodványaikban szintén elő kell adniok. Csakis az ujoneállítási alkalmával besorozott egyévi önkéntesek helyezhetők át esetleg a törvény által megszabott szám erejéig, a honvédséghez. Mindazon jelölteknek, kiknek az egyévi tényleges szolgálat iránti kedvezményük, az önkéntes belépésre való jelentkezésnél, vagy egy önkörösi állításnál hozott határozatnál fogva már elismertett, ezen kedvezmény a következő ujoneállítási-sokra nézve is biztosítva marad, ha az igény további fennállását kellő időben és legkésőbb az illetékesi járársbeli főlsorozás alkalmával és pedig orvosi megvizsgálataukat megelőzőleg bejelentik és igazolják.

— **Gyermekfosztogató eseléd.** B. J. eselédje, miáltal úrnője hazulról távol volt, a gondozására bizott kis leánykát arany fülönfüggőjétől megfosztotta. A fülönfüggő hiányát csak másnap vették észre, amikor a tolvaj eseléd hazulról megugrott. A eselédet a fülbevalókkal együtt keresik.

— **Meghiúsult mozgalom.** Említettük azt a dícséretes mozgalmat, amely szerint *Sztropkón* egy ifjusági kör megalapításán fáradoznak az ügy buzgó apostolai. Erre vonatkozólag tudósítónk most azon szomorú hírt hozza tudomásul, hogy az alakuló gyűlésen csupán egyetlen egy tag jelentkezett. Mindennek a kudarcnak dacára a kör tervezői nem hagynak fenn a reménnyel és most serényen kutatják azt az izgató kezét, amely már egyszer működött akkor, amikor a magyar isteni tisztelet a templomba behozatott.

— **Kiadó a Kazinczy-utca** egy butorozott udvari szoba. Bővebbet a kiadóhivatalban.

— **A német és francia nyelvet** alaposan tanítja egy helybeli tanító. — Bővebbet a kiadóhivatalban.

RODALOM ÉS MŰVÉSZET.

— **Önképzőkör-gyűlés.** A helybeli főgymnasium Kazinczy-önképzőköre f. hó 6-án tartotta a tagok lelkes érdeklődése mellett 4-ik rendes gyűlését. Az előző ülésről felvett jegyzőkönyvnek felolvasása és hitelesítése után elfogadta a kör Balázs Andor VIII. o. tanulóinak, Hornyák Ferenc s Heinrich József VIII. o. tanulóik bírálatai alapján „A XIX. század főbb szellemi-áramlatai” című értekezését. Majd Zsákay József VIII. o. t. és Reichard Miklós VII. o. t. bírálók fogadták el Nyevezkey Antal VII. o. t. „Őszszel” e. költeményét. Az „Ősi műveltségünk” e. tanulmányt az önképzőkör Schuster János VIII. és Dubay Mihály VII. o. tanulóik bírálatai folytán elvetette. Schuster János VIII. o. t. és Hobek János VII. o. t. szavalt még. Az előbbi „dícséretes,” az utóbbi pedig „elég jól sikerült” jelzőre érdemesítette a kör a bírálókat és a hozzászólások elhangzása után. A pályatételek kitűzésével véget ért a gyűlés.

— **Karácsonyi ajándéknak magyar képes könyvek.** Azok a gondos szülők, akik gyermekeik szellemi nevelésére is nagy súlyt fektetnek, még csak pár év előtt is nagyon meg voltak akadva, ha képes könyveket akartak venni gyermekeiknek. A magyar könyvpiacnak ugyanis föltötte kevés ilyen képeskönyve volt: a németországi, vagy bécsi litográfusok elárasztották a magyar könyvkereskedelmet olcsó és silány reprodukciókkal, amelyek részint szöveg nélkül kerültek forgalomba. Maga a kép idegen szellemű, idegen eredetű volt, valamint idegen volt az egész könyv is, mivel külföldön készült — s még a magyar szöveget is ott nyomták bele. A gyermek-irodalom e nagy hiányát egy-

szerre és ugyancsak alaposan pótolta ez idén a „Magyar Kereskedelmi Közlöny” kiadóhivatala, mely karácsonyra nem kevesebb, mint 30 különféle nagyságu és alaku képes könyvvel kedveskedik az apró szenteknek. Minden egyes könyv szebbnél-szebb és díszesebb képekkel van ellátva, s mind-egyikhez szép versek és mesék vannak írva. A könyvek árai következők: kihuzható képes könyv 80 fillértől 150 fillérig. — „Csengő-bongó versikék” c. verses könyv 80 fillér; Andersen meséi 80 fillér; Bechstein meséi 80 fillér; Tündér-mesék 80 fillér; Ezer-egy 80 fillér; Grimm meséi 80 fillér; Robinson Crusoe 80 fillér. — ezek mindegyikében 5 gyönyörű színes kép van s a könyvek díszkötésűek. Megrendelhetők: a „Magyar Kereskedelmi Közlöny” kiadóhivatalánál Bpest, VII. Károly-körút 9.

— **A „Vasárnapi Ujság”** november 30-iki száma 25 képpel s a következő tartalommal jelent meg: „Gróf Széchenyi Ferenc, a Nemzeti Múzeum alapítója” (a gróf n. je és édes anyja egykoru arcképeivel). — **Költemények:** Lévay Józseftől és Telekes Bélától. — **Regénytár:** „Fekete vér.” Irta Bársony István (Goró Lajos rajzaival). — **„Az első Wessex grófné”** Hardy Tamás angol elbeszélése (képekkel). — **„A sipsiriczka”** Elbeszélés. Irta Mikszáth Kálmán. — **„A párbajellenes mozgalom egy vértanúja.”** — **„A nemzeti Múzeum könyvtára”** (képekkel). — **„A Delhaes-gyűjtemény s egyéb régiségek a Nemzeti Múzeumban”** (képekkel). — **„A Nemzeti Múzeum ünnepe”** (képekkel a jubileumi ünnepélyről). — **„Merrénylet a belga király ellen”** (képpel). — **Irodalom és művészet.** Közintézetek és Egyletek, Sakjáték, Képtalány, Egyveleg stb. rovatok. A „Vasárnapi Ujság” előfizetési ára negyedévre négy korona, — **Politikai Ujdonságok** — kal és „Világkrónika”-val együtt hat korona. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában (Budapest, IV., ker. Egyetem-utca 4 sz.) Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap” legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 korona 40 fillér.

KÖZGAZDASÁG.

* **A „Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület”** f. hó 13-án tartandó közgyűlésére annak elnöksége következő meghívó közlésére kérte fel lapunkat: A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület f. hó 13-án d. e. 9 órakor tartja a Vármegyei háza kistermében 6-szi közgyűlését, melyre a tagok szíves megjelenését kéri — az elnökség.

* **A gazdatisztek nyugdíja.** A nem okleveles gazdatisztek körében széleskörű mozgalom indult meg nyugdíjügyüknek rendezése végett. A gazdatiszteknek az a szándékuk, hogy nyugdíj-ügyüket a gazdasági nyugdíjpénztár kötelékében oldják meg akként, hogy minden gazdatiszt tiz könyvvel 1200 korona nyugdíjat biztosít. A biztosítottak külön csoportonként foglalnak helyet a humanus intézmény keretében. Bizonynyal ez a legjobb módja, hogy a gazdatisztek nyugdíjának régen vajudó kérdése megoldassék, amely míg egyrészt a gazdatisztek existenciáját keresetkép telenségük idejére biztosítja, a humanus intézmény fejlesztését is előmozdítja.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

F. A Helyben. Csütörtökön, legkésőbb szombaton fog jönni.

D. L. Sárospatak. Köszönjük. Jövő száma soroztuk.

Iczu. Eperjes. Köszönhető. Ha a sok rákerül jönni fog.

P. N. Mihály. A verset közölhetetünk, de az első strofát javítsa át, ez rithmusában, rimeiben annyira lehetetlen hogy elrontja a más különben tűrhető poénát.

B. J. Megyasszó. Mai számára soroztuk be.

D. G. Tokaj. 1) Nyilvános könyv. 2) Megmutatását nem tagadhatják meg.

Nem közölhető A tél (oroqis)

Kiadótulajdonos: **Éhlert Gyula.**

nagy száma, az egész megyére kiterjedő érdeklődés a bál iránt, a tisztikarnak a végrehajtó bizottsággal vállalt munkálkodása és szép ügybuzgalma a bál fényes sikerét előre is biztosítja.

— **Felolvasó-est.** A sátorlajuhelyi reformátusok f. hó 11-én, vagyis csütörtökön d. u. 5 órakor tartják negyedik vallásos irányu összejövetelüket a parókia tanácstermében. Az est műsora a következő: 1. Gyülekezeti ének. 2. Ima és felolvasás. Tartja *Korbély Géza* ág. hitv. evang. lelkész. 3. Éji dal. Eneklék *Spillenber* Sarolta, *Szép Ilonka*, *Mester Dezső* és *Lábos Béla*. 4. Krisztus mindenütt. Költemény. Irta *Kozma Andor*. Szavalja *Czigler Mariska*. 5. Duett. Eneklék *Spillenber* Sarolta és dr. *Piskóty Ferenc*. 6. Jézus a tengeren. Költemény. Irta *Fejes István*. Szavalja *Farkas Andor*. 7. Gyülekezeti ének.

— **Ujévi gratulációk megváltása.** Körülbelül tizenöt hosszú éve van annak, hogy így utolsó napjaiban a haladók évek és még csupán sejtelmével az ujnak, e cím alatt teret nyitunk mindazoknak, akik az újév alkalmával ismerőseiket, jóbarátjaikat óhajtják üdvözölni; de egyben a jótékony cél érdekében is óhajtának közremunkálni. Azoknak tehát, kik az újév megérkezéssel szokásos üdvözlőleveleiket általunk a helybeli árvasegélyző és jótékony egyesület javára beszovaltatandó bármily nagyságu összeggel is megváltani óhajtják — pénzküldeményeiket e helyen fogjuk nyugtázni. Szerkesztőségünk és kiadóhivatalunk újévi gratulációit 4 koronával, — *Thomán Dávid* ur Ungvárról 2 koronával váltja meg. Eddigi gyűjtésünk 6 korona.

— **A „Zempléni vármegyei Kazinczy Kör”** f. hó 6-án tartott házi estélyéről írott referándákat esütörtöki számunkban fogjuk hozni.

— **Halalozás.** Vettük a következő gyászjelentést: Özv. *Simsa Sándorné* szül. *Damjanovich Antónia*, *Damjanovich Viktor* és neje *Bacsinszky Mária*, *Damjanovich Tivadar*, *Damjanovich Mária* és férje *Zsák Viktor*, *Damjanovich Agoston* és neje *Ferencesik Júlia*, *Damjanovich Ottilia* özv. *Parajos Józsefné* a nagyszámu unokák, *dédunoka* és *rokonság* nevében is fájdalomtól megtört szívvel jelentik, hogy forrón szeretett atyjuk, apósuk, nagyatyjuk és dédátjuk *Damjanovich Antal*, munkácségházmegyei nyug. és aranymisés gör. szert. kath. lelkész, 1848-as nemzetőr-főhadnagy, folyó évi december hó 8-án reggeli fél 6 órakor életének 87-ik és áldozásának 56-ik évében hosszas szenvedés és a halotti szentségek ajtatos felvétele után jobblétre szenderült. A drága halott hűlt tetemei f. é. dec. 10-én d. e. 10 órakor fogtak a gör. szert. kath. egyház szertartásai szerint a b. szerdahelyi gör. szert. kath. sirkertbe örök nyugalomra helyezni. Az engesztelő szent mise-áldozat pedig f. évi dec. 11-én reggeli 9 órakor fog a b. szerdahelyi g. kath. templomban az egek Urának bemutatni. Az örök világosság fényeskedjék neki!

— **Városi képviselőtestületi tagválasztás.** A városi képv. test. tagválasztását 12-ére tűzte ki az alispán. Az erre vonatkozó hirdetmények, melyek a választásokról részletesen intézkednek, lapunk más helyén olvashatók. A választások alkalmából szükségesnek találjuk figyelmeztetni a választó polgárokat, hogy mint ez máskor is történt, ezuttal is nyugodtsággal gyakorolják eme legszentebb jogaikat és ne engedjék azt, hogy a választások alatt egyesek, akik talán szavazati joggal sem bírnak, bárkit is jogaik gyakorlásában erőszakoskodásokkal korlátozzanak, melyekkel szemben egyébként a törvény szigorja a választásokhoz szükségképpen kirendelendő karhatalom, de maga a rendszertől polgárság is bizonyára elegendő biztosítékot fog nyújtani. Félremagyarázásokkal szemben továbbá szükségesnek találjuk kiemelni, hogy

míg a képviselőválasztásoknál folyó korteskedésekben állami, törvényhatósági és községi tisztviselők csak bizonyos korlátozásokkal vehetnek részt, addig a községi választásoknál miután itt ezen jog korlátlan, a tisztviselők ép úgy gyakorolhatják a választások előtt és alatt jogukat, mint bármely más nem tisztviselő polgártársuk.

— **A hó.** Két nap óta vastagon borítja a hó városunkat és környékét. A háztetők, utcák, mezők és magas szőlőhegyeink hólepelrel borítók, s ha így tart tovább, jó darab ideig élvezhetjük a tél legkedvesebb szórakozását, a szánkázást. Legalább vasárnaponként, mikor a felszabadult női eszélség is gyakorolhatja passzióit, igen frekventálják még ezek is ezt a legkényelmesebb sportot.

— **Baleset.** Súlyos baleset érte folyó hó 8-án *Faller Gyula* helybeli kir. törvényszéki irodatisztet. A sikos járdán megcsúszott és olyan szerencsétlenül esett el, hogy balkarját törte. A súlyos sérültet lakására szállították.

— **Rendelet a divatárusokról.** A kereskedelmi miniszter legutóbb több érdekes elvi jelentőségű határozatot hozott. Nevezetesen kimondta, hogy a divatárúkereskedő külön iparigazolvány nélkül foglalkozhatik posztókereskedéssel is, továbbá jogosítva van szabómunkákra megrendeléseket elfogadni, olyképp azonban, hogy a szabómunkákat arra jogosult iparosokkal végezteti. Egy másik esetben kimondta a miniszter, hogy iparügyekben a felelősséget az elsőfokú iparhatóságnál kell előterjeszteni, a nem illetékes helyen, posta útján előterjesztett felelősségek az illetékes elsőfokú iparhatósághoz való hatósági közvetítése a fél veszélyére történik.

— **Furfangos család.** Az utóbbi időben gyakran esik meg, hogy rendszeresen szervezett csaló- és tolvajbanda úzi a vármegye különböző részeiben a családokat és garázdalkodásait. Tegnap délután egy suhanc állított be egy előkelő ujhelyi házhoz s a gazda távollétének tudatában kérte a csalót, hogy adja ki a nagyságos ur teli kabátját, mert igazítani való van rajta. A csaló tudva azt, hogy a nagyságos ur csakugyan járt rokjának igazítása végett szabójánál, a teli kabátot jóhiszeműleg kiadta. Estére kiderült a turpisság, de már későn ahhoz, hogy a furfangos tolvajt elcsipessék. A tanuság, melynek kedvéért az esetet megirtuk, az, hogy senki ne üljön fel ismeretlen küldöncök furfangjának és nekik a házból semmit ki ne adjon. Általában idegen, vagy gyanús alakokat, kik kéregetés ürügye alatt a házat kerülgetik, a lakásokba be ne erresszenek, vagy az észrevétel nélkül betolakodó hivatal vendégeket szolgálatassák át a rendőrség kezébe.

— **Az egyévi önkéntesi jogról** a közeledő sorozás alkalmából a következőket jegyezzük fel: Azok, akik a védőtörvény szerint az egyévi tényleges szolgálat kedvezményére igényvel bírnak, ezen igényeket vagy előleges önkéntes belépés által, vagy pedig a sorozás alkalmával érvényesíthetik. Az egyévi tényleges szolgálat azon jelöltjei, akik önként akarunk belépni, a főlvetel iránti folyamodványaikat a védőtörvény-utasítás szerint főlszerelve s az illetékes hadkiegészítési kerület parancsnokságnál legkésőbb azon év február hó végéig tartoznak benyújtani, melyben 21-ik életévüket betöltik. Azon védőkötelesek, akik az egyévi tényleges szolgálat kedvezményében az állítás alkalmával óhajtának részesíttetni, teljesen főlszerelt folyamodványaikat akár azon év február hó végéig, melyben a fősorozásra főlhivattak, az illetékes járási tisztviselőnél, akár a honossági sorozójárásbeli fősorozásnál való elővezetésük alkalmával és pedig orvosi megvizsgálásukat megelőzőleg, a sorozó bizottságnál tartoznak benyújtani, és ha a honvédséghez való beosztásukat kívánják, ez iránti kérel-

müket folyamodványaikban szintén elő kell adniok. Csakis az ujoncállítással alkalmával besorozott egyévi önkéntesek helyezhetők át esetleg a törvény által megszabott szám erejéig, a honvédséghez. Mindazon jelölteknek, kiknek az egyévi tényleges szolgálat iránti kedvezményük, az önkéntes belépésre való jelentkezésnél, vagy egy önkorábbi állításnál hozott határozatnál fogva már elismertetett, ezen kedvezmény a következő ujoncállításokra nézve is biztosítva marad, ha az igény további fennállását kellő időben és legkésőbb az illetékes járásbeli fősorozás alkalmával és pedig orvosi megvizsgálásukat megelőzőleg bejelentik és igazolják.

— **Gyermekfosztogató eseléd.** B. J. eselédje, miattal úrnője hazulról távol volt, a gondozására bizott kis leánykát arany fülöngyűjőjétől megfosztotta. A fülöngyű hiányát csak másnap vették észre, amikor a tolvaj eseléd hazulról megugrott. A eselédet a fülbevalókkal együtt keresik.

— **Meghiúsult mozgalom.** Emlegettük azt a dicséretes mozgalmat, amely szerint *Sztropkón* egy ifjusági kör megalapításán fáradoznak az ügy buzgó apostolai. Erre vonatkozólag tudósítónk most azon szomorú hírt hozza tudomásul, hogy az alakuló gyűlésen csupán egyetlen egy tag jelentkezett. Mindennek a kudarcnak dacára a kör tervezői nem hagynak fenn a reménnyel és most serényen kutatják azt az izgató kezét, amely már egyszer működött akkor, amikor a magyar isteni tisztelet a templomba behozott.

— **Kiadó a Kazinczy-utcán** egy butorozott udvari szoba. Bővebbet a kiadóhivatalban.

— **A német és francia nyelvet** alaposan tanítja egy helybeli tanító. — Bővebbet a kiadóhivatalban.

RODALOM ÉS MŰVÉSZET.

— **Önképzőkör-gyűlés.** A helybeli főgymnasium Kazinczy-önképzőköre f. hó 6-án tartotta a tagok lelkes érdeklődése mellett 4-ik rendes gyűlését. Az előző ülésről felvett jegyzőkönyvnek felolvasása és hitelesítése után elfogadta a kör Balázs Andor VIII. o. tanulóinak, Hornyák Ferenc s Heinrich József VIII. o. tanulóik birálatai alapján „A XIX. század főbb szellemi-áramlatai” című értekezését. Majd Zsákay József VIII. o. t. és Reichard Miklós VII. o. t. bírálók fogadták el Nyevezkey Antal VII. o. t. „Őszszel” e. költeményét. Az „Ősi műveltségünk” c. tanulmányt az önképzőkör Schuster János VIII. és Dubay Mihály VII. o. tanulóik birálatai folytán elvetette. Schuster János VIII. o. t. és Hobek János VII. o. t. szavalt még. Az előbbiét „dicséretes,” az utóbbiét pedig „elég jól sikerült” jelzőre érdemesítette a kör a birálatok és a hozzászólások elhangzása után. A pályatételek kitűzésével véget ért a gyűlés.

— **Karácsonyi ajándéknak magyar képes könyvek.** Azok a gondos szülők, akik gyermekeik szellemi nevelésére is nagy súlyt fektetnek, még csak pár év előtt is nagyon meg voltak akadva, ha képes könyveket akartak venni gyermekeiknek. A magyar könyvpiacnak ugyan fölötté kevés ilyen képeskönyve volt: a németországi, vagy bécsi litográfusok elárasztották a magyar könyvkereskedelmet olcsó és silány reprodukciókkal, amelyek részint szöveg nélkül kerültek forgalomba. Maga a kép idegen szellemű, idegen eredetű volt, valamint idegen volt az egész könyv is, mivel külföldön készült — s még a magyar szöveget is ott nyomaták bele. A gyermek-irodalom e nagy hiányát egy-

szerre és ugyancsak alaposan pótolta ez idén a „Magyar Kereskedelmi Közlöny” kiadóhivatala, mely karácsonyra nem kevesebb, mint 30 különféle nagyságu és alaku képes könyvvel kedveskedik az apró szenteknek. Minden egyes könyv szebbnél-szebb és díszesebb képekkel van ellátva, s mind-egyikhez szép versek és mesék vannak írva. A könyvek árai következők: kihuzható képes könyv 80 fillértől 1-50 fillérig. — „Csengő-bongó versikék” c. verses könyv 80 fillér; Andersen meséi 80 fillér; Bechstein meséi 80 fillér; Tündér-mesék 80 fillér; Ezer-egy 80 fillér; Grimm meséi 80 fillér; Robinson Crusoe 80 fillér, — ezek mindegyikében 5 gyönyörű színes kép van s a könyvek díszkötésűek. Megrendelhetők: a „Magyar Kereskedelmi Közlöny” kiadóhivatalánál Bpest, VII. Károly-körút 9.

— **A „Vasárnapi Ujság”** november 30-iki száma 25 képpel s a következő tartalommal jelent meg: „Gróf Széchenyi Ferenc, a Nemzeti Múzeum alapítója” (a gróf n-je és édes anyja egykoru arcképeivel). — **Költemények:** Lévy Józseftől és Telekes Bélától. — **Regénytár:** „Fekete vér.” Irta Bárony István (Goró Lajos rajzaival). — „Az első Wessex grófné” Hardy Tamás angol elbeszélése (képekkel). — „A sipsiriczka” Elbeszélés. Irta Mikszáth Kálmán. — „A párbajellenes mozgalom egy vértanuja.” — „A nemzeti Múzeum könyvtára” (képekkel). — „A Delhaes-gyűjtemény s egyéb régiségek a Nemzeti Múzeumban” (képekkel). — „A Nemzeti Múzeum ünnepe” (képekkel a jubileumi ünnepélyről). — „Merrénylet a belga király ellen” (képpel). — **Irodalom és művészet.** Közintézetek és Egyletek, Sakjáték, Képtalány, Egyveleg stb. rovatok. A „Vasárnapi Ujság” előfizetési ára negyedévre négy korona, s Politikai Ujdonságok-kal és Világkróniká-kal együtt hat korona. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában (Budapest, IV., ker. Egyetem-utca 4. sz.) Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap” legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 korona 40 fillér.

KÖZGAZDASÁG.

* **A „Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület”** f. hó 13-án tartandó közgyűlésére annak elnöksége következő meghívó közlésére kérte fel lapunkat: A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület f. hó 13-án d. e. 9 órakor tartja a Vármegyei háza kistermében őszi közgyűlését, melyre a tagok szíves megjelenését kéri — az elnökség.

* **A gazdatisztek nyugdíja.** A nem okleveles gazdatisztek körében széleskörű mozgalom indult meg nyugdíjgyűknek rendezése végett. A gazdatiszteknek az a szándékuk, hogy nyugdíj-ügyüket a gazdasági nyugdíj-pénztár kötelékében oldják meg akként, hogy minden gazdatiszt tiz könyvvel 1200 korona nyugdíjat biztosít. A biztosítottak külön csoportonként foglalnak helyet a humanus intézmény keretében. Bizonynyal ez a legjobb módja, hogy a gazdatisztek nyugdíjának régen vajudó kérdése megoldassék, amely míg egyrészt a gazdatisztek existenciáját keresetkép telenségük idejére biztosítja, a humanus intézmény fejlesztését is előmozdítja.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

F. A Helyben. Csütörtökön, legkésőbb szombaton fog jönni.
D. L. Sárospatak. Köszönjük. Jövő száma soroztuk.
Iczu. Eperjes. Köszönhető. Ha a sok rákerül jönni fog.
P. N. Mihály. A verset közzölhetjük, de az első strofát javítsa át, ez rithmusában, rimeiben annyira lehetetlen hogy elrontja a más különben tirthető poémát.
B. J. Megyasszó. Mai számra soroztuk be.
D. G. Tokaj. 1) Nyilvános könyv. 2) Megmutatását nem tagadhatják meg.
Nem közölhető A tél (oroqis)

Kiadótulajdonos: **Ehler Gyula.**

Tölgyfa eladási hirdetmény.

Gróf Szirmay György úr tulajdonát képező és a **Bés** község határában fekvő erdejében (Ungh megye vasuti állomás **Perbenyik** vágás területétől 12 kilométer) 114 kat. holdon található mintegy 11.800 darab, mellmagasságban 20—70 centiméterig bíró átmérővel, műszaki célokra alkalmas fennálló tölgy fog eladatni.

Ajánlattevők felkéretnek ajánlataikat legkésőbb **f. év december 20-án** alólirotthoz beküldeni.

Az ezen eladásra vonatkozó bővebb felvilágosítás ugy **Szerencsen**, nemkülömben **zétényi erdészettől** posta **Boly** Zemplén m. nyerhető.

Szerencs, 1902. december 6.

Hermann Sándor,
uradalmi tisztartó.

Szaktekintélyek által kttünőnek elismerve

a Polányi-féle hal szag- és íz nélküli kitűnő csukamáj olaj és az abból készült vaj.

Iz és használhatóság tekintetében páratlan. Az olaj 2 kor., a vaj 1 kor. Kapható nálam: kitűnő sódar pác 1 sertéshez utasítással 1 kor. 45 fill. **Jeruzsálemi tömjén** lelkész urak részére 1 kiló 4 korona.

Polányi Dezső,
gyógyszerész Homonnán.

Raktáron van Saujhely és vidéke részére:
Kádár Gyula gyógyszerész urnál Saujhelyben.

Gyógy- és csemege szőlő

5 klgr. nagyszemű édes . . . 3 k. 50 f.
5 " csemege körte . . . 3 k. — f.
5 " Ananas Dinye . . . 3 k. — f.
bérmentve utánvét mellett.

100 klgr. görög dinye . . . 24 k. — f.
a helybeli állomáshoz szállítva.

Nagyobb vételnél külön ajánlatot teszek

Sárkány József,
Gyöngyösön.

SZŐLŐOLTIVÁNYOK

szokvány minőségben és európai nemes gyökerezésű és sima vesszők mélyen leszállított árákon. Oltványok ezre 90—100 frt. Mindenik a legkiválóbb bor- és csemegefajokból, fajtisztán, teljes jótállással. Ha a szállítvány a megrendelésnek meg nem felelne, úgy az oda- és visszajuttatási költséget, valamint a megrendelő által kifizetett összeget hiány nélkül azonnal visszafizetem. — Így mindenki ebbeli szükségletét az én költségemen házához szállítva tekintheti meg.

ÉLŐKERITÉS.

Gleditschia csemeték és magvak. Óriás tövisű, igen gyorsan fejlődő sövény-növény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nemhogy ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sem bolyhosnak át, úgy hogy a bekerített részek teljesen kulcsal zárhatók. Minden rendelkezéshez rajzokkal ellátott útmutatási és kezelési utasítás mellékeltek. Bővebb tájékoztatás végett szíves fénynyomatú díszes árjegyzékek ingyen és bérmentve küldetnek, rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzésen kívül egy oly könyvet kap ezzel, ki címét egy levelezőlapon tudatja, mely nincsen az a ház vagy család ahol annak tartalmát hasznosra ne fordítanák, városon, falun, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is érdekében áll, kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek.

Diócssemeték. Kétéves, óriási jövedelmet biztosító voltánál fogva, ennek tenyésztése majd minden gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt. Cím: „Ermelléki Első Szőlőoltvány-Telep, Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

Tk. 5834/902. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmezi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy **Brukner József** és fia bejegyzett czé. végrehajtatónak **Kozár István** végrehajtatást szenvedő elleni iránti végrehajtatási ügyében a saujhelyi kir. törv. szék, a kir.-helmezi kir. járásbíró, területén levő a király-helmezi 46. számú tjkben A. I. 2-9 sz. 483, (665-666), 802, 863. 1316. 1432, 1592. és 1752. hr. szám alatt felvett ingatlanból s az ehhez tartozó urbéri legelő és erdőbeli illetőségéből a **Kozár István** nevében álló $\frac{1}{10}$ od rész birtokjuttaléokra 406 korona; továbbá a kir.-helmezi 46. számú tjkben 2616-2617, 2647 és 2731 hr. szám alatt felvett ingatlanból a **Kozár István** nevében álló $\frac{1}{10}$ od rész birtokrészt jutaléokra 100 korona, továbbá király-helmezi 1313. sz. tjkben 93 hr. sz. a. felvett ingatlanból a **Kozár István** nevében álló birtokjuttalékra az árverést 192 kor.-ban ezennel megállapított kiküldetési árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1902. évi december hó 29-ik napjának** d. e. 10 óra-kor e kir. járásbírósnál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldetési áron alól is elfog adatni.

Árverezni szándékozik tartozni az ingatlan kiküldetési árának 10 százalékát vagyis 40 k. 60 f., 10 k. 60 f., és 19 k. 20 fill. készpénzben vagy másfélannyi értékű óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez bánatpénzül letenni, vagy az 1881. LX. törvénycikk 170 ik §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál törént elhelyezéséről k állított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnék átadni.

Kelt Kir.-Helmezen, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1902. évi október hó 18-án.

Bodnár, kir. jbiró.

Gazdaszonyi állást

keres egy jó házból való tisztességes özvegy asszony, a ki jól és izletesen főz és a nagyobb igényeknek is megfelel. — Czim a kiadóhivatalban.

Épüetek, ingóságok, termények

tűzkár elleni biztosítására,

továbbá: élet- és járadék biztosítások felvételére

ajánlkozik :

az Első Magyar Általános Biztosító Társaság

kerületi ügynöksége

S.-A.-UJHELYBEN, a „Zemplén“ kiadóhivatalában.